

## Arrest

nr. 81 303 van 15 mei 2012  
in de zaak RvV X / IV

In zake: X - X - X - X

Gekozen woonplaats: X

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

### DE VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X en X en X en X, die verklaren van Albanese nationaliteit te zijn, op 2 maart 2012 hebben ingediend tegen de beslissingen van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 30 januari 2012.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 26 maart 2012 met toepassing van artikel 39/73 van voormelde wet.

Gelet op het verzoek tot horen van 10 april 2012.

Gelet op de beschikking van 24 april 2012 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 10 mei 2012.

Gehoord het verslag van kamervoorzitter F. HOFFER.

Gehoord de opmerkingen van advocaat M.-C. FRERE, die loco advocaat B. SOENEN verschijnt voor de verzoekende partijen, en van attaché D. HANOUILLE, die verschijnt voor de verwerende partij.

### WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

Uit de bestreden beslissingen blijkt dat verzoekers de vluchtelingenstatus en de subsidiaire beschermingsstatus werden geweigerd omdat zij geen asielmotieven naar voor brengen die verband houden met het Vluchtelingenverdrag, noch met de criteria voor subsidiaire bescherming.

Uit het administratief dossier blijkt dat verzoekers enkel en alleen omwille van de medische problemen van verzoekers M.K. en M.X. asiel hebben aangevraagd hebben. Deze reden ressorteert niet onder de vervolgingsgronden bepaald in het Vluchtelingenverdrag. Ook is geen gegeven voorhanden dat deze reden *in casu* een risico kan vormen voor een ernstige schade in de zin van artikel 48/4, § 2 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de

verwijdering van vreemdelingen. Uit § 1 van dat artikel blijkt immers dat de asielzoeker slechts in aanmerking kan komen voor subsidiaire bescherming indien hij geen beroep kan doen op de procedure voor medische regularisatie vervat in artikel 9 ter van de Vreemdelingenwet.

Verzoekers' asielrelaas bevat geen elementen die aanleiding kunnen geven tot het in aanmerking nemen van een gegronde vrees voor vervolging of een reëel risico op ernstige schade. Deze vaststelling volstaat om de in het verzoekschrift aangevoerde middelen niet verder te onderzoeken, omdat dergelijk onderzoek in elk geval tot geen ander besluit betreffende de gegrondheid van de asielaanvraag kan leiden.

Verzoekers, die met toepassing van artikel 39/73, §4 van voormelde wet gevraagd hebben om gehoord te worden, beperken zich ter terechtzitting tot het verwijzen naar hun verzoekschrift.

In zoverre verzoekers kritiek uitoefenen op de toepassing van artikel 52/2 van de vreemdelingenwet tonen zij niet aan dat deze toepassing impact heeft op de correctheid van de motivering van de bestreden beslissing. Verzoekers tonen ook niet aan dat desbetreffend een substantiële onregelmatigheid werd begaan.

In zoverre verzoekers kritiek uitoefenen op de procedure voorzien in artikel 39/73 van de vreemdelingenwet tonen zij geen belang aan nu zij werden gehoord met toepassing van artikel 39/73, § 4 van deze wet.

Gelet op het voorgaande tonen verzoekers niet aan dat zij redenen hebben om te vrezen te worden vervolgd in vluchtelingenrechtelijke zin of dat zij een reëel risico lopen op ernstige schade in geval van terugkeer naar Albanië.

## **OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:**

### **Artikel 1**

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partijen geweigerd.

### **Artikel 2**

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partijen geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op vijftien mei tweeduizend en twaalf door:

dhr. F. HOFFER,  
mevr. C. DECAESTECKER,

kamervoorzitter,  
toegevoegd griffier.

De griffier,

De voorzitter,

C. DECAESTECKER

F. HOFFER